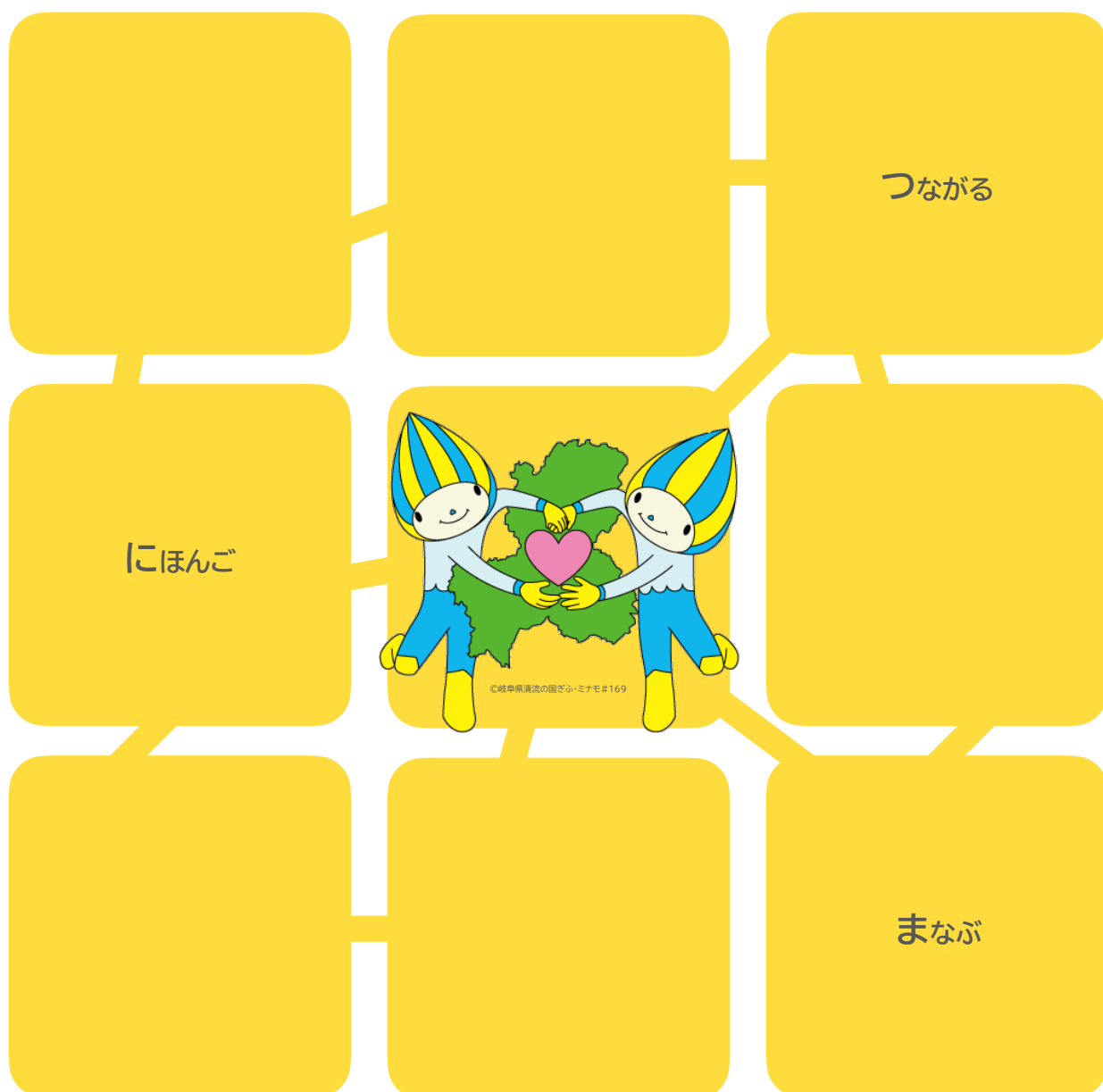
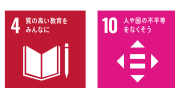




岐阜県 地域日本語教育のための教材

ぎふ せいかつのにほんご

タイ語版



じ こ しょう かい 自 己 紹 介

Jikoshookai

แนะนำตัว



あなたはどうか？／แล้วคุณล่ะ

はじめて^あ会^{ひと}った人^にと、日^に本^{ほん}語^ごでかんたん^なあいさつ^をする^ことが^でき^ます^か？はじめて^あ会^{ひと}った人^と、
日^に本^{ほん}語^でな^なまえ^や、しゅっしん^ち、し^{ごと}、す^きな^こと^などを^{しつもん}したり、こた^えたり^する^ことが^でき^ます^か？

คุณสามารถทักทายอย่างง่ายกับคนที่คุณเพิ่งเจอเป็นครั้งแรกโดยใช้ภาษาญี่ปุ่นได้หรือไม่ เวลาที่เจอใครครั้งแรก
คุณสามารถพูดคุยถาม-ตอบเป็นภาษาญี่ปุ่นเกี่ยวกับชื่อ บ้านเกิด งาน หรือสิ่งที่คุณชอบ ได้หรือไม่

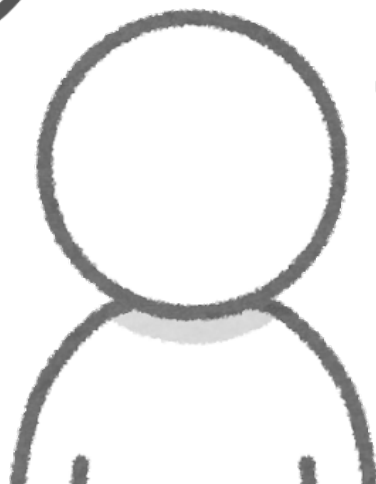
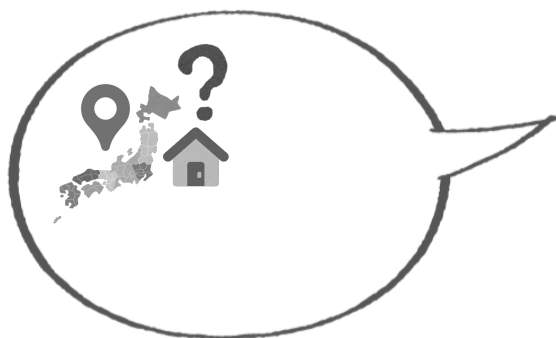
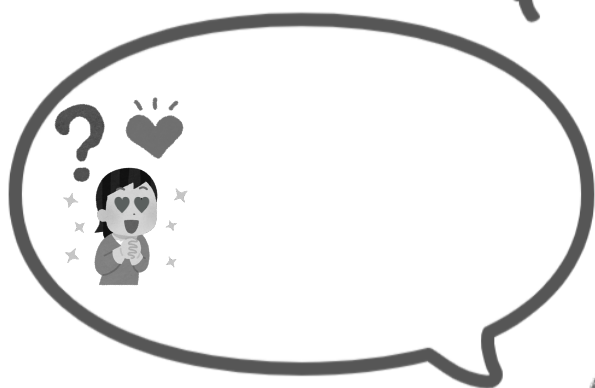
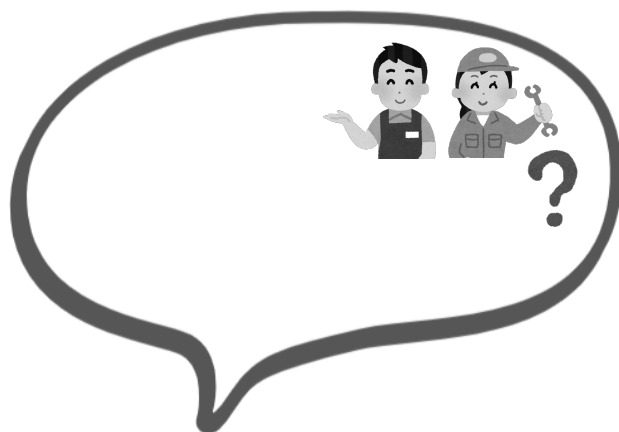
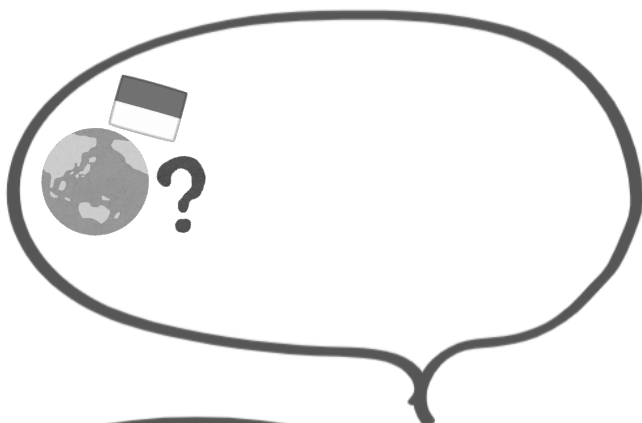


2

じゅんび
準備しましょう / เตรียมตัวให้พร้อม

はな 話したいことをメモしましょう。 ※どの言語で書いてもいいです。絵をかいたり、写真やビデオを準備してもいいです。

จดสิ่งที่อยากพูด ※เขียนเป็นภาษาอะไรก็ได้ จะวาดภาพหรือใช้รูปถ่าย ภาพเคลื่อนไหวก็ได้



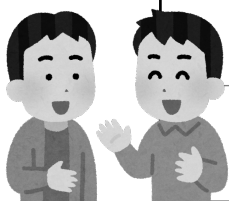
3

はな
話しましょう / มาคุยกัน

はな ひと
話した人からサインをもらいましょう。

ขอลายเซ็นของคนที่คุณได้ฝึกสนทนาแล้วด้วย

ありがとうございました！
なまえを かいてください



4

か
書きましょう / เขียนกันเลย

きょうのテーマについて、自分のことを日本語で書きましょう。

เขียนเรื่องตัวเองเป็นภาษาญี่ปุ่นเกี่ยวกับหัวข้อในวันนี้กันเถอะ

ローマ字、ひらがな、カタカナ、漢字、どれでもいいです。
จะเขียนเป็นตัวโรมัน อีราการนะ คาคากานะ หรือคันจิก็ได้

ふりかえりシート

แผ่นทบทวน

チェックしましょう

กรุณาทำเครื่องหมาย ☒ ลงในคำตอบที่ถูกต้อง

1

5

できますか？ ทำได้หรือเปล่า	クラスの まえ ก่อนคลาสเรียน	クラスの あと หลังคลาสเรียน
① はじめて ^あ 会 ^{ひと} った人 ^に と日本語 ^{にほんご} でかんたんないさつを することができます。 สามารถทักทายอย่างง่ายเป็นภาษาญี่ปุ่นกับคนที่เพิ่งเคยเจอ เป็นครั้งแรก	□ □ □ □ ☹️ ☹️ 😊 😊 →	□ □ □ □ ☹️ ☹️ 😊 😊
② はじめて ^あ 会 ^{ひと} った人 ^に と日本語 ^{にほんご} で名前 ^{なまえ} 、出身地 ^{しゅっしん} 、仕事 ^{しごと} 、 好きなこと ^す などを質問 ^{しつもん} したり、答え ^{こた} えたりすることが できる。 สามารถพูดคุยถาม-ตอบกับคนที่เพิ่งเคยเจอครั้งแรก เกี่ยวกับ ชื่อ บ้านเกิด งาน และสิ่งที่ตนเองชอบ	□ □ □ □ ☹️ ☹️ 😊 😊 →	□ □ □ □ ☹️ ☹️ 😊 😊



ぜんぜんできない
ทำไม่ได้เลย



あまりできない
ทำไม่ค่อยได้



できる
ทำได้



よくできる
ทำได้ดีมาก

6

- きょう み 今日見つけた、おぼえたい言葉^{ことば}や文^{ぶん}を書^かきましょう ✎

กรุณาเขียนข้อความหรือประโยคที่คุณได้เรียนรู้ไปในวันนี้

- きょう 今日^{きょう}のクラスはどうでしたか？ ※母語^{ぼご}で書^かくことをおすすめします。

คลาสเรียนวันนี้เป็นอย่างไรบ้าง ※คุณสามารถตอบคำถามนี้เป็นภาษาแม่ของคุณได้



か 買 い も の

Kaimono

การซื้อของ



あなたはどうか？／แล้วคุณล่ะ

あなたはいつもどこで^か買いものをしますか？ どんなものを^か買いますか？
どうしてそこで^か買いますか？

ปกติแล้วคุณจับจ่ายซื้อของที่ไหน ซื้ออะไร เพราะเหตุใดถึงเลือกซื้อที่นี่

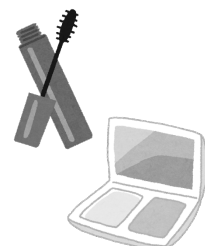


2

じゅんぴ
準備しましょう / เตรียมตัวให้พร้อม

はな
話したいことをメモしましょう。 ※どの言語で書いてもいいです。絵をかいたり、写真やビデオを準備していいです。

จดสิ่งที่อยากพูด ※เขียนเป็นภาษาอะไรก็ได้ จะวาดภาพหรือใช้รูปถ่าย ภาพเคลื่อนไหวก็ได้



3

はな
話しましょう / มาคุยกัน

いっしょに話しましょう。おぼえたい言葉があったらメモしましょう。

มาคุยด้วยกันเลย จดโน้ตได้เลยถ้ามีคำศัพท์ที่อยากจำ



4

か
書きましょう / เขียนกันเลย

今日のテーマについて、自分のことを日本語で書きましょう。

เขียนเรื่องตัวเองเป็นภาษาญี่ปุ่นเกี่ยวกับหัวข้อในวันนี้กันเถอะ

ローマ字、ひらがな、
カタカナ、漢字、
どれでもいいです。

จะเขียนเป็นตัวโรมัน
ฮิรากานะ คาตากานะ
หรือคันจิก็ได้

ふりかえりシート

แผนบททวน

チェックしましょう

กรุณาทำเครื่องหมาย ☒ ลงในคำตอบที่ถูกต้อง

1

5

できますか？ ทำได้หรือเปล่า	クラスの まえ ก่อนคลาสเรียน	クラスの あと หลังคลาสเรียน
① いつもどこで ^か 買いものをするか、日本語で ^{にほんご} 話す ^{はな} ことができます。 สามารถเล่าเป็นภาษาญี่ปุ่นได้ว่า ปกติแล้วไปซื้อของที่ไหน	   	   
② どうして①のお店 ^{みせ} に行くか、日本語で ^{にほんご} 話す ^{はな} ことができます。 สามารถเล่าเป็นภาษาญี่ปุ่นได้ว่า เหตุใดจึงเลือกไปซื้อของที่ ①	   	   
③ どこで ^{じぶん} 自分のほしい ^か ものが ^{にほんご} 買 ^き えるか、日本語で ^{にほんご} 聞 ^き くことができます。 สามารถถามเป็นภาษาญี่ปุ่นได้ว่า สิ่งของที่ตนเองต้องการนั้นหาซื้อได้ที่ไหน	   	   



ぜんぜんできない
ทำไม่ได้เลย



あまりできない
ทำไม่ค่อยได้



できる
ทำได้



よくできる
ทำได้มาก

6

- ・ 今日^{きょう}見^みつけた、おばえたい^{ことば}言葉^{ぶん}や文^かを書^かきましょう 

กรุณาเขียนข้อความหรือประโยคที่คุณได้เรียนรู้ไปในวันนี้

- ・ 今日^{きょう}のクラスはどうでしたか？ ※母^は語^ごで書^かくことをおすすめします。

คลาสเรียนวันนี้เป็นอย่างไรบ้าง ※คุณสามารถตอบคำถามนี้เป็นภาษาแม่ของคุณได้



びょう き 病 気 や け が

Byooki ya Kega

โรคภัยไข้เจ็บ



あなたはどうか？／แล้วคุณล่ะ

さいきん たいちょう わる
最近、体調が悪かったことがありますか？また、いまだ おお びょうき
自分や家族の経験をいっしょに話しましょう。

ช่วงนี้คุณมีปัญหาด้านสุขภาพบ้างมั๊ย คุณเคยเป็นโรคหรือได้รับบาดเจ็บอะไรที่ร้ายแรงบ้างหรือไม่
กรุณาแชร์ประสบการณ์เหล่านี้ที่เกิดขึ้นกับตัวคุณหรือครอบครัวให้ทุกคนฟัง

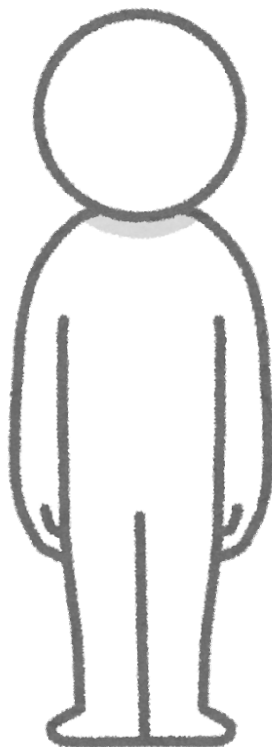


2

じゅんび
準備しましょう / เตรียมตัวให้พร้อม

はな
話したいことをメモしましょう。 ※どの言語で書いてもいいです。絵をかいたり、写真やビデオを準備してもいいです。

จดสิ่งที่อยากพูด ※เขียนเป็นภาษาอะไรก็ได้ จะวาดภาพหรือใช้รูปถ่าย ภาพเคลื่อนไหวก็ได้



3

はな
話しましょう / มาคุยกัน

いっしょに話しましょう。おぼえたい言葉があったらメモしましょう。

มาคุยด้วยกันเลย จดโน้ตได้เลยถ้ามีคำศัพท์ที่อยากจำ



4

か
書きましょう / เขียนกันเลย

今日のテーマについて、自分のことを日本語で書きましょう。

เขียนเรื่องตัวเองเป็นภาษาญี่ปุ่นเกี่ยวกับหัวข้อในวันนี้กันเถอะ

ローマ字、ひらがな、
カタカナ、漢字、
どれでもいいです。

จะเขียนเป็นตัวโรมัน
ฮิรากานะ คาตากานะ
หรือคันจิก็ได้

แผ่นทบทวน

กรุณาทำเครื่องหมาย ☒ ลงในคำตอบที่ถูกต้อง

5

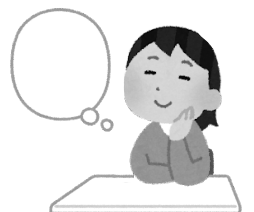

 ぜんぜんできない
 ทำไม่ได้เลย
 
 あまりできない
 ทำไม่ค่อยได้
 
 できる
 ทำได้
 
 よくできる
 ทำได้ดีมาก

・ 今日見つけた、おぼえたい言葉や文を書きましょう 

กรุณาเขียนข้อความหรือประโยคที่คุณได้เรียนรู้ไปในวันนี้

・今日のクラスはどうでしたか？ ※^{ほご}母語で^か書くことをおすすめします。

คลาสเรียนวันนี้เป็นอย่างไรบ้าง ※คุณสามารถตอบคำถามนี้เป็นภาษาแม่ของคุณได้



ふるさと

Furusato

บ้านเกิด



あなたはですか？／แล้วคุณล่ะ

あなたのふるさは、どこですか？あなたのふるさは、どんなところですか？おいしい料理、
有名^{ゆうめい}なところ、お祭^{まつ}りなどを紹^{しょう}介^{かい}しましょう。

บ้านเกิดของคุณอยู่ที่ไหน บ้านเกิดของคุณเป็นอย่างไร อยากให้คุณแนะนำอาหารอร่อยๆ สถานที่ที่โด่งดัง
หรืองานเทศกาลให้ทุกคนทราบหน่อย

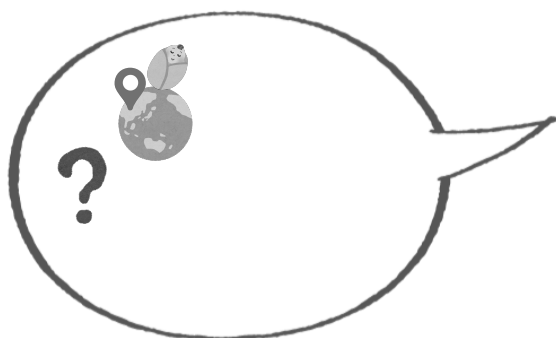
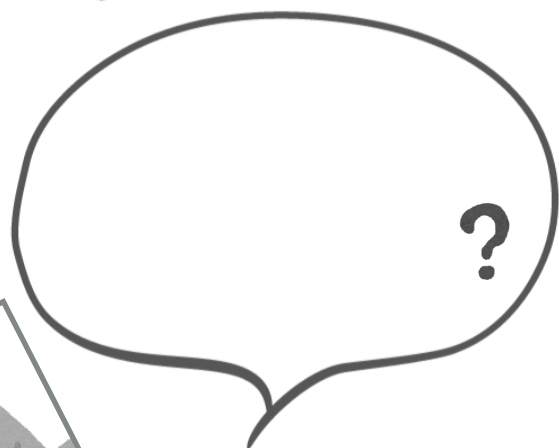
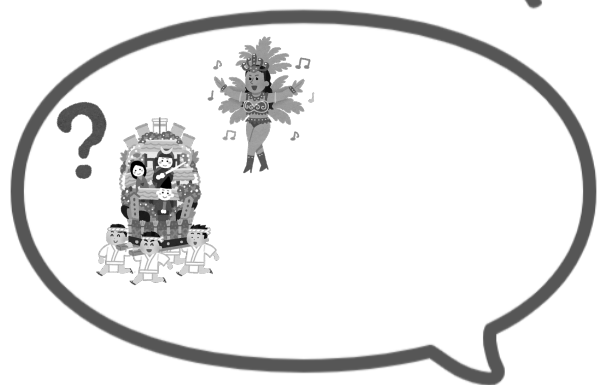
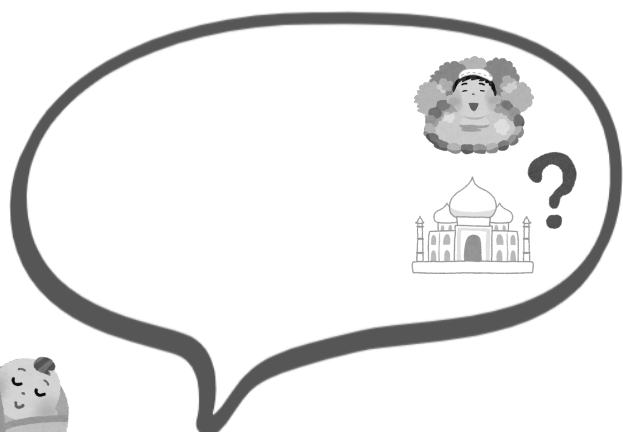
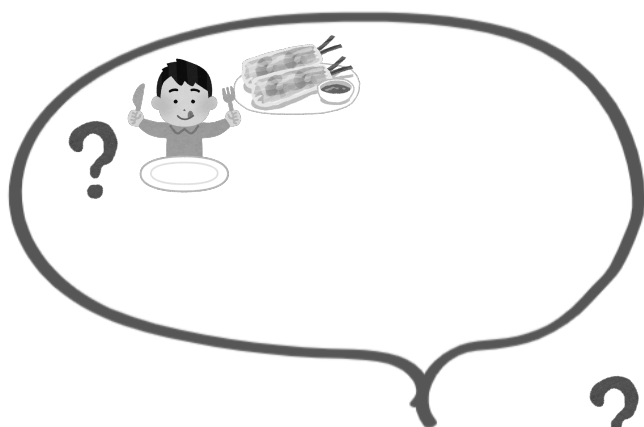


2

じゅんび
準備しましょう / เตรียมตัวให้พร้อม

はな 話したいことをメモしましょう。 ※どの言語で書いてもいいです。絵をかいたり、え 写真をかいたり、しゃしん 写真やビデオを準備していいです。じゅんび

จดสิ่งที่อยากพูด ※เขียนเป็นภาษาอะไรก็ได้ จะวาดภาพหรือใช้รูปถ่าย ภาพเคลื่อนไหวก็ได้



3

はな
話しましょう / มาคุยกัน

いっしょに話しましょう。おぼえたい言葉があったらメモしましょう。

มาคุยด้วยกันเลย จดโน้ตได้เลยถ้ามีคำศัพท์ที่อยากจำ



4

か
書きましょう / เขียนกันเลย

今日のテーマについて、自分のことを日本語で書きましょう。

เขียนเรื่องตัวเองเป็นภาษาญี่ปุ่นเกี่ยวกับหัวข้อในวันนี้กันเถอะ

ローマ字、ひらがな、
カタカナ、漢字、
どれでもいいです。

จะเขียนเป็นตัวโรมัน
ฮิรากานะ คาตากานะ
หรือคันจิก็ได้

ふりかえりシート

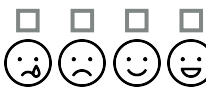
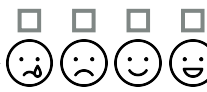
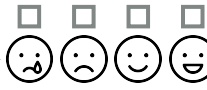
แผ่นทบทวน

チェックしましょう

กรุณาทำเครื่องหมาย ☒ ลงในคำตอบที่ถูกต้อง

1

5

できますか？ ทำได้หรือเปล่า	クラスの まえ ก่อนคลาสเรียน	クラスの あと หลังคลาสเรียน
① ふるさとがどこにあるか、日本語で伝えることができる。 にほんご つた สามารถสื่อสารเป็นภาษาญี่ปุ่นได้ว่าบ้านเกิดของตนเองอยู่ที่ไหน		
② ふるさとのおすすめの物や場所などについて、日本語で話すことができる。 にほんご はな สามารถสื่อสารเป็นภาษาญี่ปุ่นเกี่ยวกับสิ่งของหรือสถานที่ที่น่าสนใจในบ้านเกิดของตนเอง		



ぜんぜんできない
ทำไม่ได้เลย



あまりできない
ทำไม่ค่อยได้



できる
ทำได้



よくできる
ทำได้ดีมาก

6

- きょう み
今日見つけた、おぼえたい言葉や文を書きましょう 
กรุณาเขียนข้อความหรือประโยคที่คุณได้เรียนรู้ไปในวันนี้

- きょう
今日のクラスはどうでしたか？ ※母語で書くことをおすすめします。

คลาสเรียนวันนี้เป็นอย่างไรบ้าง ※คุณสามารถตอบคำถามนี้เป็นภาษาแม่ของคุณได้



ごみの出し方

Gomi no dashikata

วิธีการทิ้งขยะ



あなたはですか？／แล้วคุณล่ะ

自分が住んでいるところで、いつ、どこに、どうやってごみを出したらいいか知っていますか？

ごみを見て、正しく分別することができますか？

คุณรู้หรือไม่ ว่า บริเวณที่คุณอาศัยอยู่นั้นสามารถทิ้งขยะได้เมื่อไหร่ ที่ไหน
เมื่อมองไปที่ขยะแล้ว คุณสามารถแยกขยะได้อย่างถูกต้องมั้ย



2

はな
話しましょう / มาคุยกัน

あなたが^す住んでいるところでは、いつ、どんなごみを出しますか。
ごみを^{ぶんべつ}分別するとき、ごみを出^だすとき^きに気をつけていることはありますか。

บริเวณที่คุณอาศัยอยู่นั้น อนุญาตให้คุณทิ้งขยะประเภทไหนได้ที่ไหนบ้าง
คุณระมัดระวังอะไรบ้างตอนแยกขยะ



絵をかいたり、写真や
ビデオを準備してもいいです。

สามารถวาดรูป
หรือนำรูปถ่ายหรือวิดีโอ
มาประกอบได้

3

やってみましょう / ลองลงมือกันเลย

自分の^{じぶん}町の^{まち}ごみの^だ出し^{かた}方^あに^わ合^あわせて、ごみを^わ分^わけ^わま^わしょう。

กรุณาแยกขยะตามกฎระเบียบที่เมืองของคุณวางไว้



このマークも、さがしてみよう！
ลองหาเครื่องหมายนี้

4

わたしのごみの出し方

だ

かた

／

วิธีการทิ้งขยะของฉัน

※

げん

こ

か

どの言語で書いてもいいです

／

เขียนเป็นภาษาอะไรก็ได้

いつ / เมื่อไหร่		どこ / ที่ไหน
月 げつようび		
火 かようび		
水 すいようび		
木 もくようび		
金 きんようび		
土 どようび		
日 にちようび		



もえる

もえない

ビン

カン

生ごみ

紙

ペットボトル

プラスチック

資源ごみ

粗大ごみ

金属

その他



4

わたしのごみの出し方 / วิธีการทิ้งขยะของฉัน

※ どの言語で書いてもいいです / เขียนเป็นภาษาอะไรก็ได้

いつ / เมื่อไหร่		どこ / ที่ไหน



 もえる	 もえない	 ビン	 カン	 生ごみ	 紙	
 ペットボトル	 プラスチック	 資源ごみ	 粗大ごみ	 金属	 その他	



ふりかえりシート

แผนทบทวน

チェックしましょう

กรุณาทำเครื่องหมาย ☒ ลงในคำตอบที่ถูกต้อง

1

5

できますか？ ทำได้หรือเปล่า	クラスの まえ ก่อนคลาสเรียน	クラスの あと หลังคลาสเรียน
① じぶん が す んでいるところで、いつ、どこに、どうやっ てごみを出したらいいかわかる。 รู้ว่าสถานที่ที่ตัวเองอยู่นั้นอนุญาตให้ทิ้งขยะได้เมื่อไหร่ ที่ไหน อย่างไร		
② ごみを見て、 ただ 正しく ぶんべつ 分別することができる。 ดูแล้วรู้ว่าจะแยกขยะอย่างถูกต้องได้อย่างไร		



ぜんぜんできない
ทำไม่ได้เลย



あまりできない
ทำไม่ค่อยได้



できる
ทำได้



よくできる
ทำได้ดีมาก

6

- ・ 今日見つけた、おぼえたい言葉や文を書きましょう 

กรุณาเขียนข้อความหรือประโยคที่คุณได้เรียนรู้ไปในวันนี้

- ・ 今日のクラスはどうでしたか？ ※母語で書くことをおすすめします。

คลาสเรียนวันนี้เป็นอย่างไรบ้าง ※คุณสามารถตอบคำถามนี้เป็นภาษาแม่ของคุณได้



ぼう さい 1 防 災

Boosai 1

การเตรียมพร้อมรับมือและป้องกันภัยพิบัติ 1



あなたはですか？／แล้วคุณล่ะ

自分が^{じぶん}住^すんでいるところで、今^{いま}までどんな^{さいがい}災害^おが起^おきたか知^しっていますか？

どんな^{さいがい}災害^{さいがい}のとき、どこに^{ひなん}避難^ししたらいいか知^しっていますか？

คุณรู้หรือไม่ว่าบริเวณที่คุณอาศัยอยู่ตอนนี้เคยมีภัยพิบัติอะไรเกิดขึ้นบ้าง
คุณรู้มั้ยว่าเมื่อเกิดภัยพิบัติแล้วสามารถหลบภัยไปที่ไหนได้บ้าง



2

はな
話しましょう / มาคุยกัน

あなたの国やふるさとで、今までどんな災害が起きたことがありますか。

เคยมีภัยพิบัติแบบไหนบ้างที่เคยเกิดขึ้นที่ประเทศหรือบ้านเกิดของคุณ



絵をかいたり、写真や
ビデオを準備してもいいです。

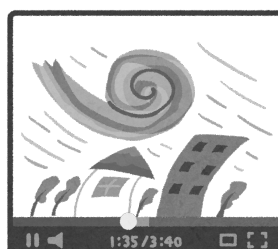
สามารถวาดรูป
หรือนำรูปถ่ายหรือวิดีโอ
มาประกอบได้

3

み
見てみましょう / มาดูกัน

自分が住んでいるところで、どんな災害が起きるのか、起きるとどうなるのか、知りましょう。

มาทำความรู้จักกันเถอะว่าบริเวณที่คุณอาศัยอยู่ตอนนี้จะมีภัยพิบัติอะไรเกิดขึ้นบ้าง



4

かくにん
確認しましょう / ตรวจสอบกันเถอะ

1

自分が住んでいるところで、
どんな災害が起きるか知る
ために、いっしょにハザード
マップを確認しましょう。

มาตรวจสอบฮาร์ดแมป(แผนที่
แสดงพื้นที่เสี่ยงภัย) กันเถอะ
เพื่อที่จะรู้ว่าบริเวณ
ที่อาศัยอยู่นั้นมีภัย
พิบัติอะไรเกิดขึ้น
ได้บ้าง



2

自分の家がある「地区」の名
前と避難する場所を確認し
ましょう。

ตรวจสอบกันว่าที่พักอาศัยของ
ตนเองนั้นอยู่ใน "อำเภอ" อะไร
และสถานที่หลบภัยอยู่ที่ไหน



3

自分やいっしょに住んでい
る家族はいっしょに避難すべ
いか、確認しましょう。

ตรวจสอบกันว่าตนเองและสมาชิก
ในครอบครัวที่อาศัยอยู่ด้วยกัน
นั้นควรลี้ภัยเมื่อไหร่



レベル 5		きんきゅうあんぜんかく ほ 緊急 安全確保	
レベル 4		ひ なん し じ 避難指示	
レベル 3		こうれいしゃとう ひ なん 高齢者等避難	
レベル 2		おおあめ こうずい たかしお ちゅういほう 大雨・洪水・高潮注意報 (気象庁)	
レベル 1		そう き ちゅういじょうほう 早期注意情報 (気象庁)	

「防災情報のページ」(内閣府) https://www.bousai.go.jp/oukyu/hinanjouhou/r3_hinanjouhou.guideline/を加工して作成

5

作りましょう / ทำกันเลย

「防災カード」を作ってみましょう。

ประดิษฐ์ “การ์ดการเตรียมพร้อมรับมือและป้องกันภัยพิบัติ” กันเถอะ

※れい / ตัวอย่าง

こま
困っています。
たす
助けてください。

※れい / ตัวอย่าง

- な まえ
・名前 / ชื่อ
- げん ご
・わかる言語 / ภาษาที่เข้าใจ
- ひ なん
・避難するところ / สถานที่หลบภัย
- た
・食べられないもの(アレルギー・宗教)
- อาหารที่กินไม่ได้ (แพ้/เหตุผลทางด้านศาสนา)
- きんきゅう れんらくさき
・緊急連絡先 / เบอร์ติดต่อฉุกเฉิน
- た れい じびょう
・その他(例：持病) / อื่นๆ (เช่น โรคภัยไข้เจ็บ)

ふりかえりシート

แผนทบทวน

チェックしましょう

กรุณาทำเครื่องหมาย ☒ ลงในคำตอบที่ถูกต้อง

1

6

できますか？ ทำได้หรือเปล่า	クラスの まえ ก่อนคลาสเรียน	クラスの あと หลังคลาสเรียน
① じぶん す 自分が住んでいるところで、どんな災害 さいがい お が起きるか知 し っている。 รู้ว่าในบริเวณที่ตนเองอาศัยอยู่นั้นมีภัยพิบัติอะไรเกิดขึ้นบ้าง		
② どんな災害 さいがい のとき、どこに逃 に げたらいいか知 し っている。 รู้ว่าเมื่อเกิดภัยพิบัติแล้วจะต้องลี้ภัยไปที่ไหน		



ぜんぜんできない
ทำไม่ได้เลย



あまりできない
ทำไม่ค่อยได้



できる
ทำได้



よくできる
ทำได้ดีมาก

7

- きょう み 今日見つけた、おぼえたい言葉ことばや文ぶんを書かきましょう

กรุณาเขียนข้อความหรือประโยคที่คุณได้เรียนรู้ไปในวันนี้

- きょう 今日のクラスはどうでしたか？ ※母語で書くことをおすすめします。

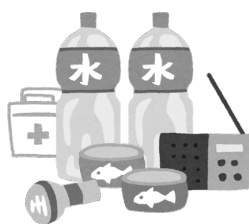
คลาสเรียนวันนี้เป็นอย่างไรบ้าง ※คุณสามารถตอบคำถามนี้เป็นภาษาแม่ของคุณได้



ぼう さい 2 防 災

Boosai 2

การเตรียมพร้อมรับมือและป้องกันภัยพิบัติ 2



あなたはですか？／แล้วคุณล่ะ

自分が住んでいるところで、どんな災害が起きたか知っていますか？
大きな災害で、水や電気やガスが止まってしまったら、どうしますか？

คุณรู้หรือไม่ว่าบริเวณที่คุณอาศัยอยู่ตอนนี้เคยมีภัยพิบัติอะไรเกิดขึ้นบ้าง
คุณจะทำอย่างไร หากมีภัยพิบัติขนาดใหญ่เกิดขึ้นและส่งผลให้ทำให้น้ำประปา ไฟฟ้า และแก๊สไม่สามารถใช้งานได้



2

はな
話しましょう / มาคุยกัน

あなたの^{くに}国やふるさとで、^{いま}今までどんな^{さいがい}災害が^お起きたことがありますか。
^{さいがい}災害で^{みず}水や^{でんき}電気や^{ガス}ガスが^と止まると、^{なに}何ができなくなると^{おも}いますか。

เคยมีภัยพิบัติแบบไหนบ้างที่เคยเกิดขึ้นที่ประเทศหรือบ้านเกิดของคุณ กรณีที่น้ำประปา ไฟฟ้า และแก๊ส ไม่สามารถใช้งานได้ คิดว่าจะมีอะไรที่เราไม่สามารถทำได้บ้าง



^え絵をかいたり、^{しゃしん}写真や
ビデオを^{じゅんび}準備してもいいです。

สามารถวาดรูป
หรือนำรูปถ่ายหรือวิดีโอ
มาประกอบได้

3

み
見てみましょう / มาดูกัน

^{おお}大きな^{さいがい}災害が^お起きますと、^{なに}何ができなくなるか^し知りましょう。

ลองจินตนาการดูว่า หากมีภัยพิบัติขนาดใหญ่เกิดขึ้นแล้ว เราจะทำอะไรไม่ได้บ้าง



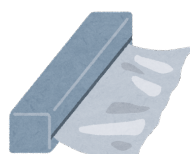
4

さいがい じ やく だ かんが
災害時に役立つものを考えてみましょう

ลองจินตนาการดูว่า มีของใช้อะไรที่จำเป็นบ้าง หากมีภัยพิบัติเกิดขึ้น

いろいろなぼうさいグッズを見たり、調べたりしてみましょう。

ลองสำรวจ ค้นหาว่าสิ่งของอะไรบ้างที่จำเป็นต่อการป้องกันภัยพิบัติ

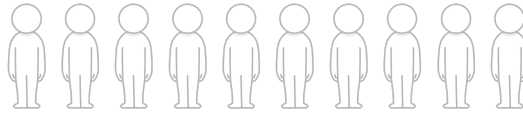


どうやってつかう？
อันนี้ใช้อย่างไร

いつつかう？
อันนี้ใช้เมื่อไหร่



"รายการสิ่งของที่ขาดไม่ได้" ของตนเองและครอบครัว



ひじょうもちだしぶくろ

非常持出袋 / กระเป๋าฉุกเฉิน



- ☐ 水 / น้ำเปล่า
- ☐ 携帯食 / อาหารที่พกพาได้สะดวก
- ☐ 薬 / ยา
- ☐ 貴重品 / ของมีค่า
- ☐ 現金 / เงินสด
- ☐ LED ライト / ไฟฉาย LED
- ☐ モバイルバッテリー / พาวเวอร์แบงก์

- ☐ 服・下着 / เสื้อผ้า ชุดชั้นใน
- ☐ ごみ袋 / ถุงขยะ
- ☐ タオル / ผ้าขนหนู
- ☐ 歯ブラシ / แปรงสีฟัน
- ☐ 除菌ティッシュ / ทิชชูเปียกค่าเชื้อ
- ☐ ライター・マッチ / ไฟแช็ค ไม้ขีดไฟ
- ☐ 電池 / ถ่านไฟฉาย
- ☐ スリッパ / รองเท้าแตะเดินในบ้าน
- ☐ カイロ / ใดโร (แผ่นร้อนให้ความอุ่น)
- ☐ _____
- ☐ _____
- ☐ _____

- ☐ 生理用品 / ผ้าอนามัย
- ☐ スキンケア用品 / ผลิตภัณฑ์บำรุงผิว
- ☐ 入れ歯洗浄剤 / น้ำยาล้างฟันปลอม
- ☐ 老眼鏡 / แว่นสายตา
- ☐ 杖 / ไม้เท้า
- ☐ おかし / ขนม
- ☐ 粉ミルク / นมผง
- ☐ おむつ / แพนเพิส
- ☐ めがね / แว่นตา
- ☐ コンタクトレンズ / คอนแทคเลนส์
- ☐ ペット用シーツ / แผ่นรองฉีสำหรับสัตว์เลี้ยง
- ☐ ペットフード / อาหารสัตว์



背負っても大丈夫な重さにしよう！

ควรให้น้ำหนักเหมาะสม
กับการแบกขึ้นหลัง

ひ ちくひん

備蓄品 / ของใช้ยามฉุกเฉิน



- ☐ 水 / น้ำเปล่า
- ☐ 食べもの / อาหาร
- れい)缶詰、フリーズドライ食品、インスタントラーメン…
- ตัวอย่าง: อาหารกระป๋อง อาหารฟรียสดราย มาม่วง
- ※火を使わずに食べられるもの
- อาหารที่สามารถทานได้โดยไม่ต้องใช้ไฟ
- ☐ カセットコンロ&ボンベ / แก๊สและเตาแก๊สพกพา
- ☐ ラップ / พลาสติกแรป
- ☐ 紙皿・はし / จานกระดาษ ตะเกียบ

- ☐ 薬 / ยา
- ☐ LED ライト / ไฟฉาย LED
- ☐ ごみ袋 / ถุงขยะ
- ☐ 新聞紙 / กระดาษหนังสือพิมพ์
- ☐ 軍手 / ถุงมือช่าง
- ☐ 布製ガムテープ / เทปกาวชนิดผ้า
- ☐ トイレトペーパー / กระดาษชำระ
- ☐ ティッシュ / ทิชชู
- ☐ ウェットティッシュ / ทิชชูเปียก
- ☐ 電池 / ถ่านไฟฉาย
- ☐ _____
- ☐ _____
- ☐ _____

最低でも3日分、
できれば1週間分用意しよう！

อย่างน้อยที่สุดควรเตรียมพร้อม
สำหรับ 3 วัน ถ้าเป็นไปได้
ควรเตรียมไว้สำหรับ 1
สัปดาห์



ふりかえりシート

แผนทบทวน

チェックしましょう

กรุณาทำเครื่องหมาย ☒ ลงในคำตอบที่ถูกต้อง

1

6

できますか？ ทำได้หรือเปล่า	クラスの まえ ก่อนคลาสเรียน	クラスの あと หลังคลาสเรียน
① じぶん す 自分が住んでいるところで、どんな災害 さいがい が起きるか知 し っている。 รู้ว่าในบริเวณที่ตนเองอาศัยอยู่นั้นมีภัยพิบัติอะไรเกิดขึ้นบ้าง	☐ ☐ ☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐
② さいがい そな 災害に備えて、 じゅんび 準備したほうがいいもの し を知っている。 รู้ว่าควรจัดการและเตรียมรับมืออย่างไรต่อภัยพิบัติที่จะเกิดขึ้น	☐ ☐ ☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐



ぜんぜんできない
ทำไม่ได้เลย



あまりできない
ทำไม่ค่อยได้



できる
ทำได้



よくできる
ทำได้ดีมาก

7

- ・ 今日見つけた、おぼえたい言葉ことばや文ぶんを書かきましょう

กรุณาเขียนข้อความหรือประโยคที่คุณได้เรียนรู้ไปในวันนี้

- ・ 今日きょうのクラスはどうでしたか？ ※母語ぼごで書かくことをおすすめします。

คลาสเรียนวันนี้เป็นอย่างไรบ้าง ※คุณสามารถตอบคำถามนี้เป็นภาษาแม่ของคุณได้



じ 地 しん 震

Jishin

แผ่นดินไหว



あなたはですか？／แล้วคุณล่ะ

地震にあった経験はありますか？

大きな地震が起きたとき、どのように自分の体を守ればいいか知っていますか？

คุณเคยอยู่ในเหตุการณ์แผ่นดินไหวมั๊ย คุณรู้หรือไม่ว่าจะป้องกันตัวเองอย่างไรในกรณีที่เกิดแผ่นดินไหวใหญ่



2

はな
話しましょう / มาคุยกัน

じしん けいけん
地震にあった経験はありますか。

おお じしん お じぶん からだ まも し
大きな地震が起きたとき、どのように自分の体を守ればいいのか知っていますか。

คุณเคยอยู่ในเหตุการณ์แผ่นดินไหวมั๊ย

คุณรู้หรือไม่ว่าจะป้องกันตัวเองอย่างไรในกรณีที่เกิดแผ่นดินไหวใหญ่



え しゃしん
絵をかいたり、写真や
ビデオを準備してもいいです。

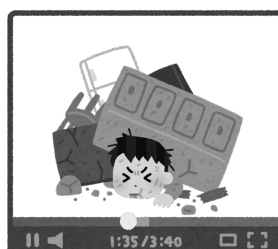
สามารถวาดรูป
หรือนำรูปถ่ายหรือวิดีโอ
มาประกอบได้

3

み たいけん
見てみましょう 体験してみましょう / มาดูกัน มาลองสัมผัสประสบการณ์กัน

おお じしん お
大きな地震が起きるとどうなるのか知りましょう。

มาทำความรู้จักกันว่าถ้ามีแผ่นดินไหวใหญ่เกิดขึ้นแล้วจะเป็นอย่างไร



4

やってみましょう / ลองลงมือกันเลย

いっしょに「Shake Out^{くんれん}訓練」をしてみましょう。

มาลอง “ฝึก Shake out” ไปพร้อมๆกัน

※「Shake Out(シェイクアウト)訓練^{くんれん}」とは:2008年に米国カリフォルニア州で生まれた一斉防災訓練^{いっせいぼうさいくんれん}のことです。

“การฝึก Shake out” หมายถึง “การฝึกป้องกันภัยพิบัติพร้อมกัน” ที่มีต้นกำเนิดมาจากรัฐแคลิฟอร์เนีย ประเทศสหรัฐอเมริกา ในปี 2008

提供：効果的な防災訓練と防災啓発提唱会議



5

かくにん
確認しましょう / ตรวจสอบกันเถอะ

1. 自分が住んでいるところのハザードマップを、いっしょに確認^{かくにん}しましょう。

มาเช็ค “ฮาร์ดแมป” ของบริเวณที่คุณอาศัยอยู่ไปด้วยกัน



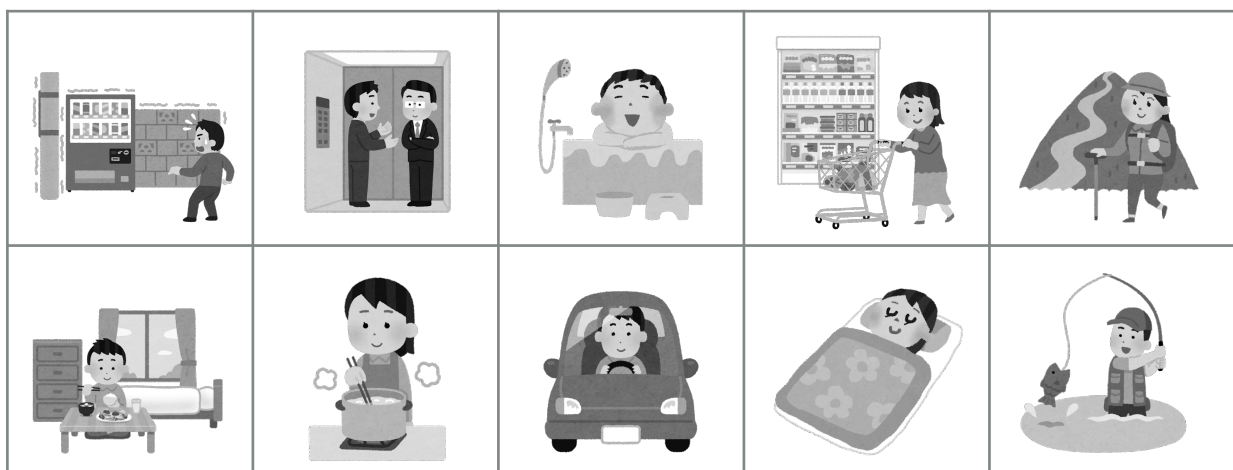
2. 自分の家がある「地区」の名前と避難^{ひなん}する場所を確認^{かくにん}しましょう。

ตรวจสอบกันว่าที่พักอาศัยของตนเองนั้นอยู่ใน “อำเภอ” อะไร และสถานที่หลบภัยอยู่ที่ไหน



3. こんな状況で地震^{じしん}が起きたらどうしますか？いっしょに考^{かんが}えてみましょう。

มาลองจินตนาการไปด้วยกันซิว่า ถ้ามีแผ่นดินไหวเกิดขึ้นแล้วคุณจะทำอย่างไร



ふりかえりシート

แผนทบทวน

チェックしましょう

กรุณาทำเครื่องหมาย ☒ ลงในคำตอบที่ถูกต้อง

1

6

できますか？ ทำได้หรือเปล่า	クラスの まえ ก่อนคลาสเรียน	クラスの あと หลังคลาสเรียน
① 自分が住んでいるところで、どのくらい大きい地震が起きる可能性があるか知っている。 รู้ว่าในบริเวณที่อาศัยอยู่นั้นจะมีแผ่นดินไหวใหญ่ขนาดไหนเกิดขึ้น	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
② 地震が起きたとき、どうやって自分の体を守ればいいのか知っている。 รู้วิธีปกป้องตัวเองยามเกิดแผ่นดินไหว	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
③ 地震が起きたあと、どこに避難したらいいか知っている。 รู้ว่าสามารถลี้ภัยไปที่ไหนยามเกิดแผ่นดินไหว	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐



ぜんぜんできない
ทำไม่ได้เลย



あまりできない
ทำไม่ค่อยได้



できる
ทำได้



よくできる
ทำได้ดีมาก

7

- 今日見つけた、おぼえたい言葉や文を書きましょう

กรุณาเขียนข้อความหรือประโยคที่คุณได้เรียนรู้ไปในวันนี้

- 今日のクラスはどうでしたか？ ※母語で書くことをおすすめします。

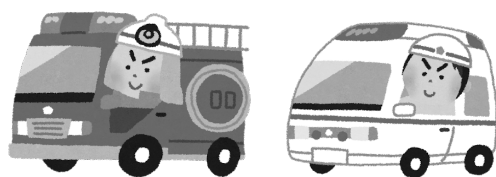
คลาสเรียนวันนี้เป็นอย่างไรบ้าง ※คุณสามารถตอบคำถามนี้เป็นภาษาแม่ของคุณได้



119^{ばん}番

119ban

#119



あなたはですか？／แล้วคุณล่ะ

きゅうきゅうしゃ しようぼうしゃ よ
救急 車や消防車を呼んだことがありますか？

きゅうきゅうしゃ しようぼうしゃ よ なんばん でん わ
救急 車、消防車、パトカーを呼ぶためには何番に電話すればいいか知っていますか？

คุณเคยโทรเรียกรถพยาบาลหรือรถดับเพลิงมั๊ย คุณรู้เบอร์โทรที่เรียกรถพยาบาล รถดับเพลิง รถตำรวจหรือไม่



2

はな
話しましょう / มาคุยกัน

きゅうきゅうしゃ しょうぼうしゃ よ
救急車や消防車を呼んだことがありますか。

きゅうきゅうしゃ しょうぼうしゃ よ なんばん でんわ
救急車、消防車、パトカーを呼ぶためには何番に電話すればいいか知っていますか。

คุณเคยโทรเรียกรถพยาบาลหรือรถดับเพลิงมั้ย

คุณรู้เบอร์โทรที่เรียกรถพยาบาล รถดับเพลิง รถตำรวจหรือไม่



絵をかいたり、写真や
ビデオを準備してもいいです。

สามารถวาดรูป
หรือนำรูปถ่ายหรือวิดีโอ
มาประกอบได้

119?



110?

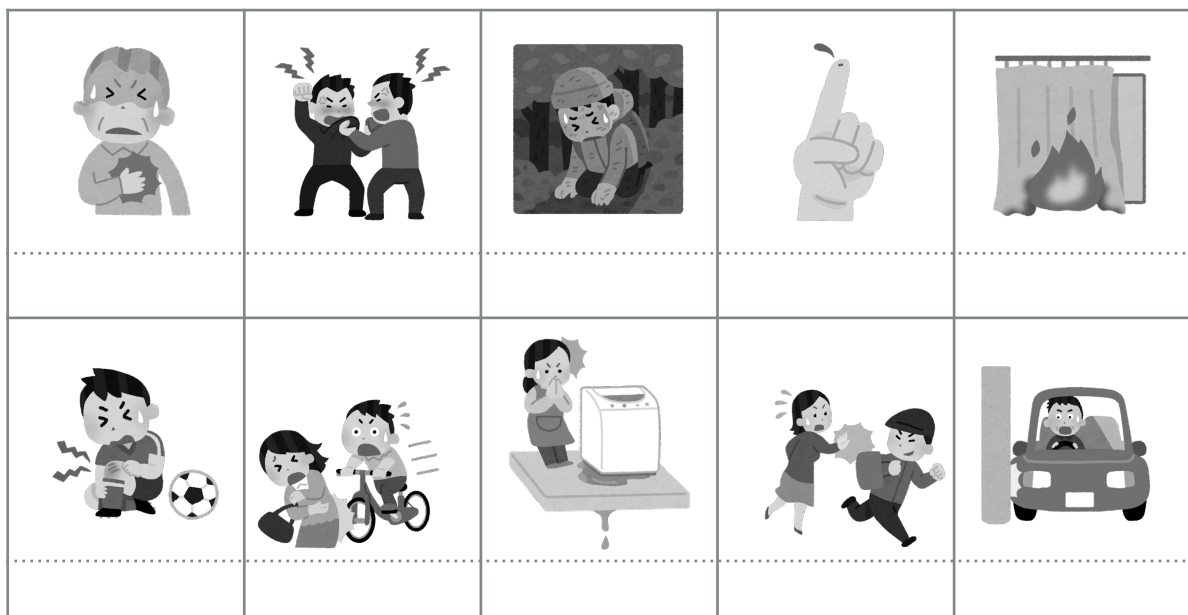


3

かんが
いっしょに考えましょう / มาลองคิดไปพร้อมๆกัน

ばん でんわ
どんなときに119番に電話すると思いますか。

คุณคิดว่าควรโทรเบอร์ 119 เมื่อไหร่



4

知っていると便利なこと / สิ่งที่เราได้ทรา

a) 岐阜県では外国語で119番ができます。

ที่จังหวัดกิฟุ คุณสามารถโทร 119
เป็นภาษาต่างประเทศได้

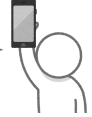


**語、お願いします。
**go onegaishimasu.
กรุณาพูดภาษา**



b) 役に立つ表現 / ประโยคที่เป็นประโยชน์

でんわ、お願いします！
Denwa, onegaishimasu!



救急車、呼んでください！
Kyuukyuuasha, yondekudasai!



火事です！逃げてください！
Kajidesu! Nigetekudasai!



5

やってみましょう / ลองลงมือกันเลย



119番です。火事ですか？救急ですか？
119ban desu. Kaji desuka? Kyuukyuu desuka?
เบอร์ 119 ค่ะ ไฟไหม้หรือคะ เจ็บป่วยฉุกเฉินหรือคะ

場所はどこですか？
Basho wa doko desuka?
เหตุเกิดที่ไหนคะ



けがですか？病気ですか？
Kega desuka? Byooki desuka?
ได้รับบาดเจ็บหรือว่าป่วยคะ

反応はありますか？
Han-noo wa arimasuka?
ร่างกายของเขายังตอบสนองอยู่มั้ย

呼吸はありますか？
Kokyuu wa arimasuka?
เขายังหายใจอยู่มั้ย

あなたの名前を教えてください。
Anata no namae o oshietekudasai.
คุณชื่ออะไร

救急車の音が聞こえたら手をふってください。
Kyuukyuuasha no oto ga kikoetara te o futtekudasai.
ถ้าได้ยินเสียงรถหวอแล้ว กรุณาโบกมือให้ด้วย



れい / ตัวอย่าง

救急です。
Kyuukyuu desu.
เจ็บป่วยฉุกเฉิน

本町1丁目の交差点です。
Honmachi icchoome no koosaten desu.
ที่สี่แยกไฟแดงตรง Honmachi 1 chome

病気です。
Byooki desu.
ป่วยคะ

はい、あります。
Hai, arimasu.
ยังตอบสนองอยู่

はい、あります。
Hai, arimasu.
ยังหายใจอยู่

おのマリアです。
Ono Maria desu.
ฉันชื่อมาเรีย โอโนะ

あなた / คำตอบของคุณ

1 119



2

3

4

5

6

7

ふりかえりシート

แผนทบทวน

チェックしましょう

กรุณาทำเครื่องหมาย ☒ ลงในคำตอบที่ถูกต้อง

1

6

できますか？ ทำได้หรือเปล่า	クラスの まえ ก่อนคลาสเรียน	クラスの あと หลังคลาสเรียน
① 救急車や消防車を呼ぶ番号を知っている。 きゅうきゅうしゃ しようぼうしゃ よ ばんごう し รู้จักเบอร์โทรเรียกรถพยาบาลและเบอร์รถดับเพลิง	☐ ☐ ☐ ☐ ☹ ☹ ☺ ☺ → ☹ ☹ ☺ ☺	☐ ☐ ☐ ☐ ☹ ☹ ☺ ☺
② 救急車や消防車を呼ぶときに、説明しなければなら ないことがわかる。 きゅうきゅうしゃ しようぼうしゃ よ せつめい รู้ว่าจะต้องอธิบายอะไรเมื่อเรียกรถพยาบาลและรถดับเพลิง	☐ ☐ ☐ ☐ ☹ ☹ ☺ ☺ → ☹ ☹ ☺ ☺	☐ ☐ ☐ ☐ ☹ ☹ ☺ ☺



ぜんぜんできない
ทำไม่ได้เลย



あまりできない
ทำไม่ค่อยได้



できる
ทำได้



よくできる
ทำได้ดีมาก

7

- 今日見つけた、おぼえたい言葉や文を書きましょう

กรุณาเขียนข้อความหรือประโยคที่คุณได้เรียนรู้ไปในวันนี้

- 今日のクラスはどうでしたか？ ※母語で書くことをおすすめします。

คลาสเรียนวันนี้เป็นอย่างไรบ้าง ※คุณสามารถตอบคำถามนี้เป็นภาษาแม่ของคุณได้



110^{ばん}番

110ban

#110



あなたはどうか？／แล้วคุณล่ะ

けいさつ よ けいさつ はな
警察を呼んだり、警察の人と話したことがありますか？

เคยเรียกตำรวจหรือเคยคุยกับตำรวจมั้ย



2

はな
話しましょう / มาคุยกัน

はいさつ よ はいさつ はな
警察を呼んだり、警察の人と話したことがありますか。

เคยเรียกตำรวจหรือเคยคุยกับตำรวจมั้ย



絵をかいたり、写真や
ビデオを準備してもいいです。

สามารถวาดรูป
หรือนำรูปถ่ายหรือวิดีโอ
มาประกอบได้

119?



110?



3

かんが
いっしょに考えましょう / มาลองคิดไปพร้อมๆกัน

ばん でん わ
どんなときに110番に電話するといいと思いますか。

คุณคิดว่าควรโทรเบอร์ 110 เมื่อไหร่

4

知っていると便利なこと / สิ่งที่เราได้ทรา

a) 岐阜県では外国語で110番ができます。

ที่จังหวัดกิฟุ คุณสามารถโทร 110
เป็นภาษาต่างประเทศได้



**語、お願いします。
**go onegaishimasu.
กรุณาพูดภาษา**

b) 役に立つ表現 / ประโยคที่เป็นประโยชน์



110番、お願いします！
110ban, onegaishimasu!



けいさつ、お願いします！
Keisatsu, onegaishimasu!



たすけて！
Tasukete!

でんわ、お願いします！
Denwa, onegaishimasu!

5

やってみましょう / ลองลงมือกันเลย



110番です。事件ですか？事故ですか？
110ban desu. Jiken desuka? Jiko desuka?
110 ค่ะ มีเหตุการณ์หรือคะ อุบัติเหตุหรือคะ

事故です。
Jiko desu.
อุบัติเหตุค่ะ

どうしましたか？
Dooshimashitaka?
เกิดอะไรขึ้นคะ

ひととぶつかりました。私は自転車に乗っていました。
Hito to butsukarimashita. Watashi wa jitensha ni notte imashita.
ฉันขี่จักรยานชนคน

いつですか？
Itsu desuka?
เหตุเกิดขึ้นเมื่อไหร่คะ

この電話の5分前です。
Kono denwa no go-fun mae desu.
5 นาทีที่แล้วก่อนจะโทรศัพท์ค่ะ

場所はどこですか？
Basho wa doko desuka?
เหตุเกิดขึ้นที่ไหนคะ



本町1丁目の交差点です。
Honmachi icchoome no koosaten desu.
ที่สี่แยกไฟแดงตรง Honmachi 1 chome

けがをしている人はいますか？
Kega o shiteiru hito wa imasuka?
มีคนบาดเจ็บมีัยคะ

いません。
Imasen.
ไม่มีค่ะ

お名前と連絡先を教えてください。
Onamae to renrakusaki o oshietekudasai.
กรุณบอกชื่อและเบอร์ติดต่อของคุณมาหน่อยคะ

おのマリアです。連絡先は
090-1234-5678です。
Ono Maria desu. Renrakusaki wa
090-1234-5678 desu.
ฉันชื่อมาเรีย โอ โนะ เบอริ
090-1234-5678

あなた / คำตอบของคุณ

☎ 110



ふりかえりシート

แผนทบทวน

チェックしましょう

กรุณาทำเครื่องหมาย ☒ ลงในคำตอบที่ถูกต้อง

1

6

できますか？ ทำได้หรือเปล่า	クラスの まえ ก่อนคลาสเรียน	クラスの あと หลังคลาสเรียน
どんな ^{とき} にどうやって ^{けいきつ} 警察 ^{つうほう} に通報したらいいかわかる。 รู้ว่าควรแจ้งตำรวจเมื่อไหร่ อย่างไร	☐ ☐ ☐ ☐    	☐ ☐ ☐ ☐    



ぜんぜんできない
ทำไม่ได้เลย



あまりできない
ทำไม่ค่อยได้



できる
ทำได้



よくできる
ทำได้ดีมาก

7

- 今日^{きょう}見つけた、おぼえたい^{こと}言葉^{ことば}や文^{ぶん}を書き^かましょう 

กรุณาเขียนข้อความหรือประโยคที่คุณได้เรียนรู้ไปในวันนี้

- 今日の^{きょう}クラスはどうでしたか？ ※母語^{ぼご}で書^かくことをおすすめします。

คลาสเรียนวันนี้เป็นอย่างไรบ้าง ※คุณสามารถตอบคำถามนี้เป็นภาษาแม่ของคุณได้





GIFU



「令和5年度地域日本語教育の総合的な体制づくり推進事業」活用